

**FEDERAL LAW**  
**NO. 231-FZ OF DECEMBER 18, 2006**  
**ON PUTTING INTO OPERATION PART FOUR OF THE CIVIL CODE**  
**OF THE RUSSIAN FEDERATION**  
**(with the Amendments and Additions of July 24, 2007, December 30, 2008)**

**Passed by the State Duma on November 24, 2006.**

**Approved by the Federation Council on December 8, 2006.**

**Article 1**

To put into operation Part Four of the Civil Code of the Russian Federation (hereinafter referred to as Part Four of the Code) as from January 1, 2008.

**Article 2**

To recognize as having lost force as from January 1, 2008:

- 1) Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 24, 1964, Item 406);
- 2) Law of the RSFSR of June 11, 1964 on the Approval of the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 24, 1964, Item 406);
- 3) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of June 12, 1964 on the Procedure for Putting into Operation the Civil and the Civil Procedure Codes of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 24, 1964, Item 416);
- 4) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of August 4, 1966 on the Introduction of Amendments into Article 16 of the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 32, 1966, Item 771);
- 5) Law of the RSFSR of August 17, 1966 on the Approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR on the Introduction of Amendments into Article 16 of the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 34, 1966, Item 1919);
- 6) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of May 30, 1969, on the Extension of Article 264 of the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 23, 1969, Item 783);

7) Law of the RSFSR of July 30, 1969 on the Approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR on the Extension of Article 264 of the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovietsa RSFSR, No. 32, 1969, Item 1091);

8) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of June 22, 1970 on the Introduction of Amendments into Article 369 of the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovietsa RSFSR, No. 26, 1970, Item 511);

9) Law of the RSFSR of July 1, 1970 on the Approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR on the Introduction of an Amendment into Article 369 of the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovietsa RSFSR, No. 28, 1970, Item 585);

10) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of August 15, 1972 on the Introduction of Addenda and Amendments into the Civil and the Civil Procedure Codes of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovietsa RSFSR, No. 33, 1972, Item 825);

11) Law of the RSFSR of December 26, 1972 on the Approval of the Decrees of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR, Introducing Certain Amendments and Addenda into the Currently Operating Legislation of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovietsa RSFSR, No. 52, 1972, Item 1346) as concerns the approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of August 15, 1972 on the Introduction of Addenda and Amendments into the Civil and the Civil Procedure Code of the RSFSR;

12) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of March 1, 1974 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovietsa RSFSR, No. 10, 1974, Item 286);

13) Law of the RSFSR of August 2, 1974 on the Approval of the Decrees of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR, Introducing Certain Amendments and Addenda into the Currently Operating Legislation of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovietsa RSFSR, No. 32, 1974, Item 854) in the part of approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of March 1, 1974 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Civil Code of the RSFSR;

14) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of December 18, 1974 on Amending and Recognizing as Having Lost Force Certain Legislative Acts of the RSFSR in Connection with Putting into Operation the Law of the RSFSR on the Notariat (Vedomosti Verkhovnogo Sovietsa RSFSR, No. 51, 1974, Item 1346);

15) Law of the RSFSR of December 25, 1974 on the Approval of Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR on Amending and Recognizing as Having Lost Force Certain Legislative Acts of the RSFSR

in Connection with Putting into Operation the Law of the RSFSR on the State Notariat (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 52, 1974, Item 1366);

16) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of October 18, 1976 on the Extension of Article 492 of the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 42, 1976, Item 1270);

17) Law of the RSFSR of November 19, 1976 on the Approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR on the Extension of Article 492 of the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 47, 1976, Item 1357);

18) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of February 3, 1977 on Amending and Recognizing as Having Lost Force Certain Legislative Acts of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 6, 1977, Item 129);

19) Law of the RSFSR of July 20, 1977 on the Approval of the Decrees of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR, Introducing Certain Amendments and Addenda into the Currently Operating Legislation of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 30, 1977, Item 725) in the part of approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of February 3, 1977 on Amending and Recognizing as Having Lost Force Certain Legislative Acts of the RSFSR);

20) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR No. 3356-XI of May 28, 1986 on the Introduction of Amendments and Addenda into Certain Legislative Acts of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 23, 1986, Item 638);

21) Law of the RSFSR of July 2, 1986 on the Approval of the Decrees of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR on the Introduction of Amendments and Addenda into Certain Legislative Acts of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 28, 1986, Item 804) in the part of approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of May 28, 1986 on the Introduction of Amendments and Addenda into Certain Legislative Acts of the RSFSR:

22) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR No. 5375-XI of February 24, 1987 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Civil Code of the RSFSR and into Certain Other Legislative Acts of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 9, 1987, Item 250);

23) Law of the RSFSR of July 7, 1987 on the Approval of the Decrees of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR on the Introduction of Amendments and Addenda into Certain Legislative Acts of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 29, 1987, Item 1061) in the part of approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of February 24, 1987 on the Introduction of Amendments and

Addenda into the Civil Code of the RSFSR and into Certain Other Legislative Acts of the RSFSR;

24) Article 1 of Part One of Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR No. 8066-XI of January 5, 1988 on the Introduction of Amendments and Addenda into Certain Legislative Acts of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 1, 1988, Item 1);

25) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR No. 8824-XI of April 15, 1988 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Land and the Civil Codes of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 16, 1988, Item 476);

26) Law of the RSFSR of April 20, 1988 on the Approval of the Decrees of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR on the Introduction of Amendments and Addenda into Certain Legislative Acts of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 17, 1988, Item 541) in the part of approval of the Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR of April 15, 1988 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Land and the Civil Codes of the RSFSR;

27) Decree of the Presidium of the Supreme Soviet of the RSFSR No. 13551-XI of January 16, 1990 on the Introduction of Amendments into the Land and the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti Verkhovnogo Sovieta RSFSR, No. 3, 1990, Item 78);

28) Article 1 of Law of the Russian Federation No. 3119-I of June 24, 1992 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Civil Code of the RSFSR, into the Civil Procedure Code of the RSFSR, into the Regulations of the Supreme Soviet of the RSFSR, into the Laws of the RSFSR on the Jewish Autonomous Region, on the Elections of People's Deputies of the RSFSR, on Additional Authority of the Local Soviets of People's Deputies under the Conditions of Transition to Market Relations, on the Peasant (Farmer's) Economy, on Land Reform, on Banks and Banking Activity in the RSFSR, on the Central Bank of the RSFSR (the Bank of Russia), on the Ownership in the RSFSR, on Enterprises and Business Activity, on the State Tax Service of the RSFSR, on Competition and on the Restriction of Monopoly Activity on Commodity Markets, on the Priority Provision of the Agroindustrial Complex with Material and Technical Resources, on the Local Self-Government in the RSFSR, on the Privatization of State and Municipal Enterprises in the RSFSR, on the Principles of the Budgetary Organization and the Budgetary Process in the RSFSR; on State Duty; into the Laws of the Russian Federation on the Territorial and the Regional Soviet of People's Deputies and on the Territorial and the Regional Administration, on the Commodity Exchanges and the Exchange Trade (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovieta Rossiiskoy Federatsii, No. 34, 1992, Item 1966);

29) Law of the Russian Federation No. 3119/1-I of June 24, 1992 on the Introduction of Amendments and

Addenda into the Civil Code of the RSFSR (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 29, 1992, Item 1689);

30) Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation No. 3301-I of July 14, 1992 on the Regulation of Civil Legal Relations in the Period of Carrying Out Economic Reforms (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 30, 1992, Item 1800);

31) Patent Law of the Russian Federation No. 3517-I of September 23, 1992 (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 42, 1992, Item 2319);

32) Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation No. 3518-I of September 23, 1992, on Putting into Operation the Patents Law of the Russian Federation (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 42, 1992, Item 2320);

33) Law of the Russian Federation No. 3520-I of September 23, 1992 on the Trade Marks, Servicing Marks and Designations of the Places of Commodity Origin (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 42, 1992, Item 2322);

34) Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation No. 3521-I of September 23, 1992 on Putting into Operation the Law of the Russian Federation on Trade Marks, Servicing Marks and Designations of the Places of Commodity Origin (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 42, 1992, Item 2323);

35) Law of the Russian Federation No. 3523-I of September 23, 1992 on the Legal Protection of the Software for Computers and Data Bases (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 42, 1992, Item 2325);

36) Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation No. 3524-I of September 23, 1992 on the Procedure for Putting into Operation the Law of the Russian Federation on the Legal Protection of the Software for Computers and Databases (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 42, 1992, Item 2326);

37) Law of the Russian Federation No. 3526-I of September 23, 1992 on the Legal Protection of the Topologies of Integral Microschemes (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 42, 1992, Item 2328);

38) Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation No. 3527-I of September 23, 1992 on the

Procedure for Putting into Operation the Law of the Russian Federation on the Legal Protection of the Topologies of Integral Microschemes (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 42, 1992, Item 2329);

39) Law of the Russian Federation No. 4215-I of December 24, 1992 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Civil Code of the Russian Federation (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 4, 1993, Item 119);

40) Items 1 and 2 of Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation No. 4604-I of March 3, 1993 on Certain Issues of Application of the Legislation of the Union of Soviet Socialist Republics on the Territory of the Russian Federation (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 11, 1993, Item 393);

41) Law of the Russian Federation No. 5351-I of July 9, 1993 on Copyright and Adjacent Rights (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 32, 1993, Item 1242);

42) Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation No. 5352-I of July 9, 1993 on the Procedure for Putting into Operation the Law of the Russian Federation on Copyright and Adjacent Rights (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 32, 1993, Item 1243);

43) Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation No. 5438-I of July 14, 1993 on the Introduction of Amendments into Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation on Putting into Operation the Patent Law of the Russian Federation (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 30, 1993, Item 1167);

44) Law of the Russian Federation No. 5605-I of August 6, 1993 on Achievements in Selection (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 36, 1993, Item 1436);

45) Decision of the Supreme Soviet of the Russian Federation No. 5606-I of August 6, 1993 on the Procedure for Putting into Operation the Law of the Russian Federation on Achievements in Selection (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov Rossiiskoy Federatsii i Verkhovnogo Sovietsa Rossiiskoy Federatsii, No. 36, 1993, Item 1437);

46) Federal Law No. 110-FZ of July 19, 1995 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Criminal-Procedure Code of the RSFSR, into the Code of the RSFSR on Administrative Law Offences and into the

Law of the Russian Federation on the Copyright and the Adjacent Rights (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 30, 1995, Item 2866);

47) Federal Law No. 82-FZ of July 9, 2002 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Law of the Russian Federation on the Legal Protection of the Topologies of Integral Microschemes (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 28, 2002, Item 2786);

48) Federal Law No. 166-FZ of December 11, 2002 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Law of the Russian Federation on the Trade Marks, Servicing Marks and Designations of the Places of Commodity Origin (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 50, 2002, Item 4927);

49) Federal Law No. 177-FZ of December 24, 2002 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Law of the Russian Federation on the Legal Protection of Software for Computers and Databases (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 52, 2002, Item 5133);

50) Federal Law No. 22-FZ of February 7, 2003 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Patent Law of the Russian Federation (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 6, 2003, Item 505);

51) Federal Law No. 72-FZ of July 20, 2002 on the Introduction of Amendments and Addenda into the Law of the Russian Federation on the Copyright and the Adjacent Rights (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 30, 2004, Item 3090);

52) Articles 18 and 19 of Federal Law No. 122-FZ of August 22, 2004 on the Introduction of Amendments into Certain Legislative Acts and on Recognizing as Having Lost Force Certain Legislative Acts of the Russian Federation in Connection with the Adoption of the Federal Laws on the Introduction of Amendments and Addenda into the Federal Law on the General Principles of Organization of the Legislative (Representative) and Executive Bodies of State Power of the Subjects of the Russian Federation, and, on the General Principles of Organization of the Local Self-Government in the Russian Federation (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 35, 2004, Item 3607);

53) Articles 6 and 7 of Federal Law No. 127-FZ of November 2, 2004 on the Introduction of Amendments and Addenda into Part One and Part Two of the Tax Code of the Russian Federation and into Certain Other Legislative Acts of the Russian Federation, as Well as on Recognizing as Having Lost Force the Individual Legislative Acts (the Provisions of the Legislative Acts) of the Russian Federation (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 45, 2004, Item 4377);

54) Articles 3-5 and 33 of Federal Law No. 19-FZ of February 2, 2006 on the Introduction of Amendments into Certain Legislative Acts of the Russian Federation and on Recognizing as Having Lost Force the Individual

Provisions of the Legislative Acts of the Russian Federation in Connection with the Adoption of the Federal Law on the Placement of Orders on the Deliveries of Commodities, on the Performance of Works and Rendering Services for the State and Municipal Needs (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 6, 2006, Item 636).

### **Article 3**

As from January 1, 2008, to recognize as not operating on the territory of the Russian Federation:

1) Regulations on the Firm, approved by the Decision of the Central Executive Committee and of the Soviet of People's Commissars of the Union of Soviet Socialist Republics of June 22, 1927 on Putting into Operation the Regulations on the Firm (Sobraniye Zakonov i Rasporyazhenii Raboche-Krestyanskogo Pravitelstva SSSR [Collected Laws and Orders of the Worker and Peasant Government of the USSR], No. 40, 1927, Item 395);

2) Decision of the Central Executive Committee and of the Soviet of People's Commissars of the Union of Soviet Socialist Republics of June 22, 1927 on Putting into Operation the Regulations on the Firm (Sobraniye Zakonov i Rasporyazhenii Raboche-Krestyanskogo Pravitelstva SSSR, No. 40, 1927, Item 394);

3) Fundamentals of the Civil Legislation of the Union of Soviet Socialist Republics and of the Republics (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov SSSR i Verkhovnogo Sovieta SSSR, No. 26, 1991, Item 733);

4) Decision of the Supreme Soviet of the USSR No. 2212-I of May 31, 1991 on Putting into Operation the Fundamentals of the Civil Legislation of the Union of Soviet Socialist Republics (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov SSSR i Verkhovnogo Sovieta SSSR, No. 26, 1991, Item 734).

### **Article 4**

Until the laws and the other legal acts operating on the territory of the Russian Federation, are adjusted to Part Four of the Code, the laws and the other legal acts of the Russian Federation, as well as the acts of legislation of the Union of Soviet Socialist Republics, operating on the territory of the Russian Federation, shall be applied in the framework and in accordance with the procedure stipulated in the legislation of the Russian Federation, in as much as they do not contradict Part Four of the Code.

### **Article 5**

Part Four of the Code shall be applied only to the legal relations that have arisen after putting it into



operation.

On the legal relations that have arisen before putting into operation Part Four of the Code, it shall be applied to those rights and duties which will arise after it is put into operation.

The rights to the results of intellectual activity and to the means of individualization equated to the former, protected as on the day of putting into operation Part Four of the Code, shall continue being protected in conformity with the rules of Part Four of the Code.

The author of a work or another initial right holder shall be identified in conformity with the legislation operating as at the moment of creating the work.

#### **Article 6**

The time terms for the protection of rights stipulated in Articles 1281, 1318, 1327 and 1331 of the Civil Code of the Russian Federation, shall be applied in the cases when the fifty-year term of operation of the copyright or of the adjacent rights has not yet expired as on January 1, 1993.

The copyright of legal entities which has arisen before August 3, 1993, that is, before the entry into force of Law of the Russian Federation No. 5351-I of July 9, 1993 on the Copyright and the Adjacent Rights, shall be terminated after the expiry of seventy years as from the day of the legally justified publication of the work, and if it has not been published - as from the day of its creation. Towards the corresponding legal relations shall be applied by analogy the rules of Part Four of the Code. For the purposes of their application, such legal entities shall be seen as the authors of the works.

#### **Article 7**

The norms of Part Four of the Code on the procedure for the conclusion and on the form of contracts, as well as on their state registration, shall be applied towards the contracts concluded after putting into operation Part Four of the Code, including towards the contracts, the proposals to concluding which are directed before January 1, 2008 and which are concluded after January 1, 2008.

#### **Article 8**

The norms of Part Four of the Code, obligatory for the Parties concerning the grounds, consequences and procedure for the cancellation of contracts shall also be applied towards the contracts which continue operating after putting into operation Part Four of the Code, regardless of the date of their conclusion.

The norms of Part Four of the Code, obligatory for the Parties concerning responsibility for violating contractual liabilities shall be applied if the corresponding violations were committed after Part Four of the Code was put into operation, with the exception of the cases when in the contracts concluded before January 1, 2008 a different responsibility for such violations was envisaged.

### **Article 9**

The authorship, the author's name and the inviolability of the works of science, literature and art, as well as the authorship, the name of the performer and the inviolability of the performance are protected in conformity with the rules of Articles 1228, 1267 and 1316 of the Civil Code of the Russian Federation, regardless of whether legal protection was granted to such results of intellectual activity as at the moment of their creation.

Protection of the authorship, of the author's name and of the inviolability of the works of science, literature and art, as well as of the authorship, of the name of the performer and of the inviolability of the performance shall be effected in conformity with the rules of Articles 1228, 1267 and 1316 of the Civil Code of the Russian Federation, if the corresponding encroachment was committed after Part Four of the Code was put into operation.

### **Article 10**

An exclusive right to the results of intellectual activity in the area of geodesy and cartography, which were achieved earlier at the expense of funds from the republican budget of the RSFSR and of the part of the state budget of the USSR, comprising the union budget, and which are situated on the territory of the Russian Federation, including to the materials of the state cartographic and geodesical fund of the Russian Federation, shall be recognized as belonging to the Russian Federation unless this exclusive right was handed over or belonged to another person in conformity with the legislation of the Russian Federation.

Disposal of an exclusive right to the results of intellectual activity in the area of geodesy and cartography on behalf of the Russian Federation shall be effected in the order established by the Government of the Russian Federation.

## **Article 11**

On the author's certificates of the USSR on inventions for which as on October 14, 1992, that is, as at the moment of putting into operation the Patent Law of the Russian Federation No. 3517-I of September 23, 1992 the twenty-year term as from the date of filing the application has not yet expired, and on the USSR certificates for industrial samples on which the fifteen-year term as from filing the application has not yet expired, as well as on the USSR patents to the name of the State Fund of Inventions of the USSR, the applicants together with the authors are granted the right to file a petition for termination of the term of operation of the above protection documents on the territory of the Russian Federation, with the simultaneous issue of a patent of the Russian Federation for the remaining time term.

On the applications for inventions and industrial samples on which decisions were passed on the issue of patents to the name of the State Fund of Inventions of the USSR, the applicants together with the authors are granted the right to file a petition for the issue of a patent of the Russian Federation, with a postponement of the payment of the patent duties until they begin to derive incomes from the use of the invention or of the industrial sample, but for no more than five years.

Any person who has justifiably started to use an invention or an industrial sample for which the author's certificates (the certificates) were issued, before the date of filing a petition for the issue of a patent of the Russian Federation in conformity with the first and the second part of the present Article, shall retain the right to further use of this invention or industrial sample without concluding a licence agreement. In these cases, the payment to the authors of an award for inventions shall be effected in accordance with the procedure established for the payment out of an award, respectively, for inventions protected by the author's certificates, and for industrial samples protected by the certificates.

## **Article 12**

The provisions of Items 1, 3 and 5 of Article 32, of Articles 33 and 34 of Law of the USSR No. 2213-I of May 31, 1991 on Inventions in the USSR (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov SSSR i Verkhovnogo Sovieta SSSR, No. 25, 1991, Item 703), of Item 3 of Article 21, of Items 1 and 3 of Article 22 and of Article 23 of Law of the USSR No. 2328-I of July 10, 1991 on the Industrial Samples (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov SSSR i

Verkhovnogo Sovieta SSSR, No. 32, 1991, Item 908) on privileges and material incentives shall be applied on the territory of the Russian Federation until legislative acts of the Russian Federation on the development of inventions and of the artistic-design creative work are adopted.

### **Article 13**

The registration of trade marks and servicing marks carried out earlier in the former USSR shall continue operating on the territory of the Russian Federation. The validity of this registration may be stopped on the territory of the Russian Federation if the registration terms stipulated in the legislation that operated as on the date of filing an application, are violated in the order established in Article 1513 of the Civil Code of the Russian Federation, and also in the cases and in the order established in Item 1 of Article 1514 of the Civil Code of the Russian Federation.

### **Article 14**

The official names of legal entities not corresponding to the rules of the first paragraph of Chapter 76 of the Civil Code of the Russian Federation, shall be adjusted to these rules at the first amendment of the legal entities' constituent documents, made after January 1, 2008.

### **Article 15**

To introduce into the Federal Law on Banks and on Banking Activity (in the wording of Federal Law No. 17-FZ of February 3, 1996) (Vedomosti S'yezda Narodnykh Deputatov SSSR i Verkhovnogo Sovieta SSSR, No. 27, 1990, Item 357; Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 6, 1996, Item 492; No. 12, 2002, Item 1093; No. 50, 2003, Item 4855) the following amendments:

1) Article 7 shall be rendered in the following wording:

**"Article 7.** Official name of the credit institution.

"The credit institution shall have the full official name and enjoy the right to have an abridged official name in the Russian language. The credit institution has also the right to have a full official name and (or) an abridged official name in the languages of the peoples of the Russian Federation and (or) in foreign languages.

"The official name of the credit institution in the Russian language and in the languages of the peoples of the Russian Federation may contain foreign borrowings in the Russian transcription or in the transcriptions of languages of the peoples of the Russian Federation, with the exception of the terms and abbreviations reflecting the credit institution's organizational-legal form.

"The credit institution's official name shall contain an indication of the character of its activity by the use of the words, "bank", or, "non-bank credit institution".

"Other demands made on the official name of the credit institution shall be established in the Civil Code of the Russian Federation.

"When considering an application for the state registration of the credit institution, the Bank of Russia is obliged to prohibit the use of the credit institution's official name, if the supposed official name is already contained in the Book for the State Registration of Credit Institutions. The use in the credit institution's official name of the words, "Russia", "Russian Federation", "state", "federal", and, "central", as well as of the words and phrases based on them, is admissible in accordance with the procedure established in the federal laws.

"Not a single legal entity in the Russian Federation, with the exception of a legal entity which has received from the Bank of Russia a licence for the performance of banking transactions, may use in its official name the words, "bank", or, "credit institution", or in any other way indicate the fact that the given legal entity possesses the right to perform banking transactions.";

2) Item 1 of the second part of Article 10 shall be presented in the following wording:

"1. the official name;"

## **Article 16**

Article 16 of Law of the Russian Federation No. 5663-I of August 20, 1993 on the Space Activity (Rossiiskaya Gazeta of October 6, 1993; Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 50, 1996, Item 5609) shall be worded as follows:

### **"Article 16. Legal Protection of the Results of Intellectual Activity**

The legal protection of the results of intellectual activity obtained in the development of the space hardware and of space technologies shall be granted in conformity with the Civil Code of the Russian Federation."

## **Article 17**

To introduce into the first part of the Civil Code of the Russian Federation (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 32, 1994, Item 3301; No. 12, 2002, Item 1093; No. 48, Item 4746; No. 52, 2003, Item 5034; No. 27, 2004, Item 2711; No. 31, Item 3233; No. 27, 2005, Item 2722; No. 2, 2006, Item 171; No. 3, Item 282) the following amendments:

1) the first paragraph of Article 2 shall be rendered in the following wording:

"1. The civil legislation determines the legal position of civilian participants, the grounds for the appearance and the procedure for exercising the right of ownership and the other real rights, the rights to the results of intellectual activity and to the equated to it means for the individualisation of intellectual rights), regulates the contractual and other liabilities, as well as the other property and personal non-property relations, based on the equality, the autonomy of the will and the property independence of the participants.

2) in Item 2 of Article 11 the words "appealed in court" shall be replaced by the words "disputed in court";

3) in the second paragraph of Item 1 of Article 35, the word "appealed" shall be replaced by the word "disputed";

4) in Item 2 of Article 49, the words "appealed in court" shall be replaced by the words "disputed by the legal entity in court";

5) in the third paragraph of Item 1 of Article 51, the words "appealed in court" shall be replaced by the words "disputed in court";

6) in Item 4 of Article 54:

- the second paragraph shall be worded as follows:

"Demands on the official name shall be established in the present Code and in the other laws. The rights to the official name shall be defined in conformity with the rules of Section VII of the present Code.";

- the third and the fourth paragraphs shall be recognized as having lost force;

7) in the third paragraph of Item 1 of Article 64, the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

8) Article 128 shall be worded in the following way:

**"Article 128. Objects of Civic Rights**

"To the objects of civic rights are referred items, including money and securities, as well as the other property, including property rights; works and services; protected results of intellectual activity and the means for individualisation that are equated to them (the intellectual property); non-material benefits.";

9) Article 129 shall be extended by Item 4 of the following content:

"4. The results of intellectual activity and the means of individualisation that are equated to them (Article 1225), cannot be alienated or passed from one person to another in the other ways. However, the rights to such results and means, as well as the material carriers in which the corresponding results or means are expressed may be alienated or passed from one person to another in the other ways in the cases and in the order established in the present Code.";

10) in Item 5 of Article 131 the words "appealed in court" shall be replaced by the words "disputed in court";

11) in the second paragraph of Item 2 of Article 132 the words "the official name" shall be replaced by the words "the commercial designation";

12) Articles 138 and 139 shall be recognized as having lost force;

13) Chapter 8 shall be extended by Article 152.1 of the following content:

**"Article 152.1. Protection of the Citizen's Depiction**

"The publication and further use of a citizen's depiction (including his photographs, audio records or the works of fine arts in which he is depicted) are admissible only with his consent. After the citizen's death his depiction may be used only with the consent of his children and his live spouse, and if such are absent - with the consent of his parents. Such consent is not required in cases when:

"1) the depiction is used in the state, social or other public interests;

"2) the citizen's depiction is obtained when shooting a film in the freely visited places or during public events (meetings, congresses, conferences, concerts, performances, sport competitions and such like events), with the exception of cases when such depiction is the principal object of use;

"3) the citizen has sat for the depiction for a payment.";

14) Subitem 7 of Item 2 of Article 235 after the words "by Articles 282, 285 and 293" shall be extended by the words ", by Items 4 and 5 of Article 1252";

15) in Item 2 of Article 243 the words "appealed in court" shall be replaced by the words "disputed in court";

16) Item 2 of Article 256 shall be extended by a paragraph of the following content:

"An exclusive right to the result of intellectual activity belonging to the author of such result (Article 1228) shall not be included into the spouses' common property. However, incomes derived from the use of such result



are the spouses' common property, unless otherwise stipulated in the contract signed by them."

#### **Article 18**

To introduce into Article 20 of Federal Law No. 77-FZ of December 29, 1994 on an Obligatory Copy of Documents (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 1, 1995, Item 1; No. 7, 2002, Item 630) the following amendments:

"1) in Item 1 the words "by the Law of the Russian Federation on Copyright and Adjacent Rights" shall be replaced by the words "by civil legislation";

"2) in Item 3 the words "by the Law of the Russian Federation on the Legal Protection of Software for Computers and Databases" shall be replaced by the words "by civil legislation".

#### **Article 19**

In Article 7 of Federal Law No. 123-FZ of August 3, 1995 on Pedigree Animal Husbandry (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 32, 1995, Item 3199) the words "in the legislation of the Russian Federation on achievements in selection" shall be replaced by the words "in civil legislation".

#### **Article 20**

To introduce into Federal Law No. 169-FZ of November 17, 1995 on Architectural Activity in the Russian Federation (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 47, 1995, Item 4473; No. 35, 2004, Item 3607) the following amendments:

1) Chapter IV shall be recognized as having lost force;

2) in Item 1 of Article 21 the words ", in the Law of the Russian Federation on Copyright and Adjacent Rights" shall be deleted.

#### **Article 21**

To introduce into Article 3 of Federal Law No. 193-FZ of December 8, 1995 on Agricultural Cooperation

(Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 50, 1995, Item 4870; No. 10, 1997, Item 1120; No. 8, 1999, Item 973; No. 45, 2006, Item 4635) the following amendments:

1) Item 3 shall be extended with a sentence of the following content: "Other demands on the official name of an agricultural or a fishing artel (collective farm) shall be established in the Civil Code of the Russian Federation.";

2) Item 4 shall be extended with a sentence of the following content: "Other demands on the official name of a co-operative farm shall be established in the Civil Code of the Russian Federation.".

## **Article 22**

To introduce into Item 1 of Article 4 of Federal Law No. 208-FZ of December 26, 1995 on the Joint-Stock Companies (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 1, 1996, Item 1; No. 33, 2001, Item 3423; No. 12, 2002, Item 1093) the following amendments:

1) the third paragraph shall be worded as follows:

"The official name of a company in the Russian language and in the languages of the peoples of the Russian Federation may contain foreign credits in the Russian transcription or in the transcription of the peoples of the Russian Federation, with the exception of the terms and abbreviations reflecting the organizational-legal form of the company.";

2) a paragraph of the following content shall be added:

"Other demands on the company's official name shall be established in the Civil Code of the Russian Federation.".

## **Article 23**

To introduce into Article 36 of the Family Code of the Russian Federation (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 1, 1996, Item 16) the following amendments:

1) the name shall be presented in this wording:

**"Article 36. Property of Each of the Spouses";**

2) Item 3 of the following content shall be added:

"3. An exclusive right to the result of intellectual activity created by one of the spouses shall belong to the author of such result."

#### **Article 24**

Article 11 of Federal Law No. 209-FZ of December 26, 1995 on Geodesy and Cartography (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 1, 1996, Item 2; No. 2, 2003, Item 165) shall be rendered in the following wording:

#### **"Article 11. Exclusive Rights to the Results of Geodesical and Cartographical Activity**

"Exclusive rights to the results of geodesical and cartographical activity shall be recognized and exercised in conformity with civil legislation."

#### **Article 25**

To introduce into Part Two of the Civil Code of the Russian Federation (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 5, 1996, Item 410; No. 34, Item 4025; No. 43, 1997, Item 4903) the following amendments:

1) Item 2 of Article 559 shall be rendered in the following wording:

"2. Exclusive rights to the means of individualization of an enterprise, of the products, works or services of the seller (commercial designation, trade mark or servicing mark), as well as the rights to the use of such means of individualization, belonging to him on the basis of licence agreements, shall pass to the buyer, unless otherwise stipulated in the contract.";

2) in Article 772:

- in Item 1 the words ", including those capable of legal protection," shall be deleted.
- in Item 2 the words ", including those capable of legal protection", shall be removed;
- Item 3 of the following content shall be added:

"3. The rights of the performer and of the customer to the results of the works, to which legal protection is granted as to the results of intellectual activity shall be defined in conformity with the rules of Section VII of the present Code.";

3) in the third paragraph of Item 2 of Article 855 the words "under an authors' contract" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

4) in Article 1027:

- Item 1 shall be rendered in this wording:

"1. Under a contract of commercial concession, one party (the right holder) is obliged to give to the other party (the user) for an award, for a term or without pointing out a term, the right to use in the user's business activity the complex of exclusive rights belonging to the right holder, including the right to the trade mark and to the servicing mark, as well as the rights to the other objects of exclusive rights stipulated in the contract, in particular to the commercial designation and to the production secret (to the know-how).";

- Item 4 of the following content shall be added:

"4. To the contract of commercial concession shall be applied, respectively, the rules of Section VII of the present Code on the licence agreement, unless this contradicts the provisions of the present Chapter and the substance of the contract of commercial concession.";

5) Item 2 of Article 1028 shall be presented as follows:

"2. A contract of commercial concession is subject to state registration with the federal executive power body on intellectual property. If this demand is not satisfied, the contract shall be seen as null and void.";

6) in Article 1031:

- Item 1 shall be presented in the following wording:

"1. The right holder is obliged to hand over to the user the technical and the commercial documentation, and to supply other information necessary to the user for exercising the rights granted to him under the contract of commercial concession, and also to instruct the user and his workers on the issues involved in exercising these rights.";

- the second paragraph of Item 2 after the word "provide" shall be extended by the word "state";

7) in Article 1032:

- in the second paragraph the words "the official name and (or) the commercial designation" shall be replaced by the words "the commercial designation, trade mark, servicing mark or another means of individualization";

- the sixth paragraph after the words "the production secrets" shall be extended by the words "(know-how)";

- in the eighth paragraph the words "the official designation," shall be deleted;

8) Article 1036 shall be rendered in the following wording:

**"Article 1036. Amendment of a Contract of Commercial Concession**

"1. A contract of commercial concession may be amended in conformity with the rules of Chapter 29 of the present Code.

"2. An amendment of the contract of commercial concession is subject to the state registration in accordance with the procedure established in Item 2 of Article 1028 of the present Code."

9) in Article 1037:

- Item 2 after the words "are subject" the words "to the state" shall be added;

- Item 3 shall be worded as follows:

"3. When the right to the trade mark, the servicing mark or the commercial designation belonging to the right holder is terminated, if such right is included in the complex of exclusive rights granted to the user under the contract of commercial concession without the terminated right's replacement by a new similar right, the contract of commercial concession shall also be terminated.";

10) Article 1039 shall be presented as follows:

**"Article 1039. Consequences of Changing the Commercial Designation**

"If the commercial designation included into the complex of the exclusive rights granted to the user under a contract of commercial concession is changed by the right holder, this contract goes on operating with respect to the right holder's new commercial designation, unless the user demands the cancellation of the contract and the recompense of losses. If the contract goes on operating, the user has the right to demand a commensurate reduction of the award due to the right holder.";

11) the second part of Article 1040 shall be worded as follows:

"If an exclusive right to the trade mark, servicing mark or commercial designation, belonging to the right-holder is terminated, the consequences envisaged in Item 3 of Article 1037 and in Article 1039 of the present Code shall set in".

**Article 26**

The second paragraph of Item 1 of Article 5 of Federal Law No. 41-FZ of May 8, 1996 on Production Cooperatives (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 20, 1996, Item 2321) shall be extended with a sentence of the following content: "Different demands on the official designation of a cooperative shall be established in the Civil Code of the Russian Federation."

#### **Article 27**

To introduce into Item 1 of Article 4 of Federal Law No. 14-FZ of February 8, 1998 on the Limited Liability Companies (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 7, 1998, Item 785; No. 12, 2002, Item 1093) the following amendments:

1) the third paragraph shall be presented as follows:

"The official designation of the company in the Russian language and in the languages of the peoples of the Russian Federation may contain foreign borrowed words in the Russian transcription or in the transcription of the languages of the peoples of the Russian Federation, with the exception of the terms and abbreviations reflecting the company's organizational-legal form.";

2) a paragraph of the following content shall be added:

"Different demands on the company's official designation shall be established in the Civil Code of the Russian Federation."

#### **Article 28**

To introduce into Federal Law No. 86-FZ of June 22, 1998 on Medicines (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 26, 1998, Item 3006; No. 35, 2004, Item 3607) the following amendments and addenda:

1) in Article 4:

- in the seventh paragraph the words "by the patents legislation of the Russian Federation" shall be replaced by the words "by civil legislation";

- in the eighth paragraph the words "of the patents legislation of the Russian Federation" shall be replaced by the words "of civil legislation";

2) in Item 4 of Article 13 the words "in the patent legislation of the Russian Federation, as well as in the Law of the Russian Federation on the Trade Marks, Servicing Marks and Designations of the Places of Commodity

Origin" shall be replaced by the words "in civil legislation";

3) in Item 3 of Article 35 the words, "in the patents legislation of the Russian Federation on the Copyright and the Adjacent Rights", shall be replaced by the words, "in the civil legislation".

#### **Article 29**

The second part of Article 2 of Federal Law No. 7-FZ of January 6, 1999 on Folk Artistic Handicrafts (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 2, 1999, Item 234) shall be presented in this wording:

"Relations in the area of folk artistic handicrafts concerning the legal protection of the results of intellectual activity shall be regulated by civil legislation.";

#### **Article 30**

In the third paragraph of Item 3 of Article 26 of Federal Law No. 40-FZ of February 25, 1999 on the Insolvency (Bankruptcy) of Credit Institutions (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 9, 1999, Item 1097; No. 26, 2001, Item 2590; No. 41, 2004, Item 3994), the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity".

#### **Article 31**

The first paragraph of Item 1 of Article 1119 of Part Three of the Civil Code of the Russian Federation (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 49, 2001, Item 4552) shall be worded as follows:

"1. The testator has the right to bequest the property at his own discretion to any persons, to define in any way the shares of the heirs in the inheritance, to deprive of the inheritance several or all heirs at law, not explaining the reasons for such deprivation, and in the cases stipulated in the present Code to include into the will the other orders. The testator has the right to cancel or to amend the compiled will in conformity with the rules of Article 1130 of the present Code.".

#### **Article 32**

To introduce into Federal Law No. 127-FZ of October 26, 2002 on Insolvency (Bankruptcy) (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 43, 2002, Item 4190; No. 44, 2005, Item 4471) the following amendments:

1) in the eighth paragraph of Article 2 the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

2) in the second paragraph of Item 2 of Article 4 the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

3) in the fourth paragraph of Item 2 of Article 37 the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

4) in the fourth paragraph of Item 1 of Article 63 the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

5) abrogated;

6) in the fifth paragraph of Item 1 of Article 81 the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

7) in the second paragraph of Item 2 and in Item 5 of Article 95 the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

8) in the third paragraph of Item 4 of Article 134 the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

9) in Items 1 and 2 of Article 136 the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

10) in the third paragraph of Item 2 of Article 211 the words "under the authors' contracts" shall be replaced by the words "to the authors of the results of intellectual activity";

### **Article 33**

To introduce into Item 1 of Article 4 of Federal Law No. 161-FZ of November 14, 2002 on State and Municipal Unitary Enterprises (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 48, 2002, Item 4746) the following amendments:

1) the fourth paragraph shall be rendered in the following wording:

"The official designation of a unitary enterprise in the Russian language and in the languages of the



peoples of the Russian Federation may contain foreign borrowed words in the Russian transcription or in the transcription of the languages of the peoples of the Russian Federation, with the exception of the terms and abbreviations reflecting the unitary enterprise's organizational-legal form.";

2) a paragraph of the following content shall be added:

"Different demands on the official designation of a unitary enterprise shall be established in the Civil Code of the Russian Federation."

### **Article 34**

To introduce into Federal Law No. 98-FZ of July 29, 2004 on Commercial Secret (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 32, 2004, Item 3283; No. 6, 2006, Item 636) the following amendments:

1) the first part of Article 1 shall be presented in the following wording:

"1. The present Federal Law regulates relations, involved in the establishment, amendment and termination of the regime of commercial secret with respect to information comprising manufacturing secrets (know-how).";

2) in Article 3:

Items 1 and 2 shall be worded as follows:

"1) a commercial secret - a regime of information confidentiality enabling its possessor under the existing or the probable conditions to increase revenues, to avoid unjustified outlays, to retain the position on the market of commodities, works and services, or to derive another commercial benefit;

"2) information comprising a commercial secret (a production secret) - information of any character (production, technical, economic, organizational, etc.), including that on the results of intellectual activity in the scientific and technical area, as well as information on the methods for the performance of professional activity of an actual or a potential commercial value because it is unknown to the third persons, because the third person have no free access to it on lawful grounds and with respect to which the possessor of such information has introduced the regime of commercial secrets;"

Item 3 shall be recognized as having lost force;

3) the second part of Article 4 shall be recognized as having lost force;

4) Articles 7, 8 and 9 shall be recognized as having lost force;

5) Items 3 and 4 of the third part, and the fourth, fifth and seventh parts of Article 11 shall be recognized as

having lost force;

6) Article 12 shall be recognized as having lost force.

### **Article 35**

The eleventh part of Article 5 of Federal Law No. 38-FZ of March 13, 2006 on Advertizing (Sobraniye Zakonodatelstva Rossiiskoy Federatsii, No. 12, 2006, Item 1232) shall be presented as follows:

"11. At the advertisements' production, placement and dissemination, the demands of the legislation of the Russian Federation shall be observed, including those of the civil legislation and of the legislation on the state language of the Russian Federation."

### **Article 36**

1. The present Federal Law shall enter into force as from the day of its official publication, with the exception of Articles 4-12 and 14-16, of Items 1-12 and 14-16 of Article 17, and of Articles 18-35 of the present Federal Law.

2. Articles 4-12 and 14-16, Items 1-12 and 14-16 of Article 17, and Articles 18-35 of the present Federal Law shall enter into force as from January 1, 2008.

President

of the Russian Federation

V. Putin

Moscow, the Kremlin

December 18, 2006

No. 231-FZ